

NORDEN

MANUAL



contacto@norden.com.mx
www.norden.com.mx

Calentador
29lyx

CONTENIDO

Instrucciones de operación

- Enchufe el cable toma corriente a 127 V.
- Abra el paso de agua y el paso de gas.
- Presione el botón on/off.
- Con las flechas seleccione la temperatura deseada.
- Al término de uso es recomendable apagar el calentador nuevamente con el botón on/off.

[illegible]

¡GRACIAS POR TU CONFIANZA

Gracias por comprar este calentador de agua instantáneo.
Lea detenidamente este manual antes de operar y/o instalar este calentador de agua instantáneo.

CONTENIDO

○ Información Técnica	4
○ Precauciones Generales de Seguridad	5
○ Características Generales del Calentador	8
○ Guía General de Instalación	9
○ Operación	15
○ Cuidados	21
○ Resolución de Problemas	21
○ Servicio	24
○ Garantía	25

RECOMENDACIONES

Se le recomienda la instalación en lugares abiertos y ventilados para no limitar la libre expulsión de gases de combustión. Su ubicación deberá estar lejos de materiales inflamables y en áreas donde exista riesgo de congelamiento en la época de invierno.

Para mayor durabilidad, es necesario que proteja su calentador de la lluvia, viento, ambientes salinos, polvo y corrosivos. Siempre use la tuerca de unión para la instalación de su calentador **Norden**, esto facilitará su mantenimiento al igual que evitará daños que podrán invalidar su garantía.

Si tiene alguna duda sobre la correcta instalación, mantenimiento o para activar su garantía, contáctenos vía rodrigo@norden.com.mx

NOTA IMPORTANTE:

**Su garantía será válida aunque no la active.
Conserve su nota de compra.**

INFORMACIÓN TÉCNICA

FICHA TÉCNICA

Nombre	Calentador de agua instantáneo
Modelo	29lyx
Tipo de gas	Lp o Natural
Presión de gas LPG	2.74 kPa
Presión de gas Natural	1.76 kPa
Tipo de control	Trasero
Tipo de escape	Forzado
Tipo de encendido	Pulso automático continuo
Carga Calórica	40.8 kW
Flujo de agua caliente	23.4 L/min
Presión de agua	0.02 ~0.8 MPa
Conexión para entrada de agua	3/4"
Conexión para entrada de gas	3/4"
Conexión para salida de agua	3/4"
Voltaje requerido	127 V.C.A 60 Hz
Consumo de corriente	40 W
Dimensiones externas	590x384x181 mm
Peso bruto	22 kg
Peso neto	20 kg

Dispositivos de seguridad: Protección contra extinción de flama, protección contra encendido en seco, protección anticongelamiento, estabilizador de flujo de agua, protección contra sobrecalentamiento, protección contra daños en la caja del quemador.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Asegúrese de seguir las instrucciones para evitar daño físico a personas y/o propiedad que se encuentran a continuación; éstas, tienen diferentes marcas y clasificaciones.

-  **PELIGRO** Posibilidad de daño físico a personas
-  **PRECAUCIÓN** Posibilidad de daño físico a personas y propiedad
-  **ATENCIÓN** Posibilidad de daño a propiedad

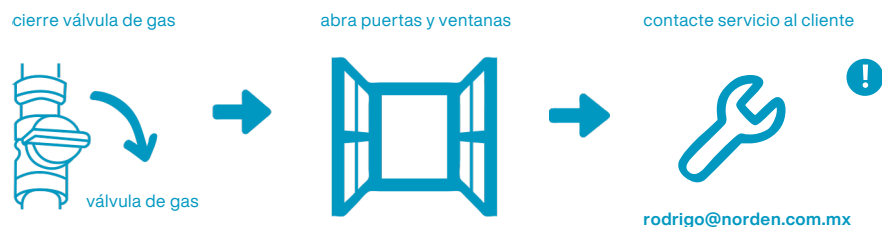
Signos:

-  Prohibido
-  Obligatorio
-  No tocar
-  No exponer al fuego

PELIGRO

Precauciones de seguridad en caso de fuga de gas

Si detecta olor a gas; no opere equipo eléctrico ni encienda fuego, cierre inmediatamente la válvula de gas, abra puertas y ventanas y contacte a un servicio de plomería.



Verificar la chimenea

Prohibido utilizar el calentador cuando el tubo de extracción no esté puesto, obstruido o tenga fugas; esto podría ocasionar combustión anormal y/o acumulación de gases venenosos como Dióxido de Carbono CO₂.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de utilizar el tipo de gas y voltaje especificados en la Placa de Datos

El utilizar un tipo de gas y/o voltaje diferentes puede ocasionar una combustión anormal, acumulación de gases venenosos como Dióxido de Carbono CO₂, fuego y/o daños en los componentes eléctricos.

Ficha técnica	
Nombre	Calentador de Agua Instantáneo
Modelo	J5660-30E1
Tipo de gas	LP o Natural
Presión de gas LPG	274 mbar
Presión de gas LPG	20 mbar
Tipo de control	Termostato
Voltaje requerido	127 VCA 60Hz
Tipo de encendido	Pulso electrónico continuo



tipo de gas

voltaje

Colocación del tubo de extracción

No apunte el tubo de extracción hacia bodegas ni lugares cerrados; puede ocasionar combustión anormal, acumulación de gases venenosos como Dióxido de Carbono CO₂ y/o fuego.



Prevención de fuego

No deje objetos de/y/o material inflamable (papel, ropa, gasolina, aceite, etc.) cerca del calentador.



Cada vez que inicie la operación del calentador sienta la temperatura del agua

Mezcle agua caliente con fría operando las llaves de agua para evitar quemaduras.

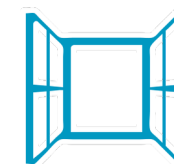


confirme la temperatura del agua



Ventilación

Asegúrese de tener buena ventilación y mantener los ductos de agua libres de bloqueos para evitar ocasionar combustión anormal y/o acumulación de gases venenosos como Dióxido de Carbono CO₂.



Requiere un ducto de extracción (de hasta 10m de longitud con un solo codo de 90°), esto para permitir que funciones de manera óptima y no exceder el funcionamiento del motor para la extracción de gases.

ATENCIÓN

No toque el tubo de extracción del calentador inmediatamente después de su uso, permita que se enfríe para evitar quemaduras.

El agua del calentador no es para beber ni utilizar en alimentos, sólo es para proveer de agua caliente.

De lo contrario, podría ocasionar daños a la salud.

No instale el calentador sobre fuentes de calor intenso (parrillas, hornos, asadores, etc.) ni en cualquier tipo de vehículo (auto, camión, barco, etc.) Podría ocasionar un problema técnico.

En caso de tener el calentador fuera de uso por un largo tiempo; cierre la válvula de gas, apague la fuente de poder y vacíe el agua del calentador para evitar fugas y/u ocasionar daños al calentador.

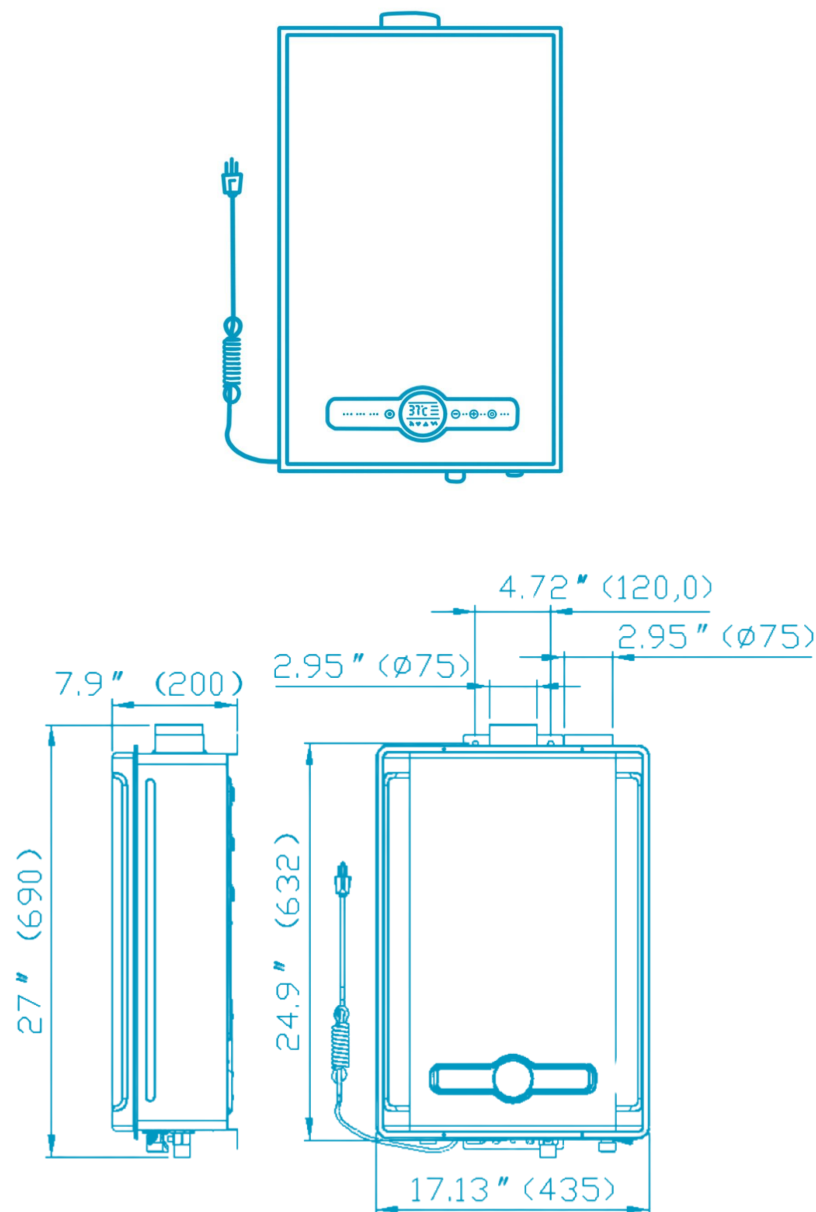
No instale el calentador en exteriores donde pueda sufrir daños por viento, lluvia o congelamiento. Podría ocasionar combustión anormal u otros problemas.

El enchufe y el contacto eléctrico deben estar libres de humedad. Nunca haga maniobra relacionadas con electricidad con las manos mojadas. Asegúrese de que los enchufes y la carcasa del calentador hagan tierra correctamente. Podría causarse una descarga eléctrica.

Debe desconectar el calentador en caso de tormenta eléctrica. No utilice el calentador en caso de falla en el suministro de agua y/o gas. Podría ocasionar un problema técnico.



CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL CALENTADOR



GUÍA GENERAL DE INSTALACIÓN

PAUTAS DE INSTALACIÓN

Este equipo solo debe ser instalado por personal debidamente calificado.

La válvula de cierre debe desconectarse del sistema de tuberías de suministro de gas durante cualquier prueba de presión superiores, iguales o inferiores a ½ psi (3,5 kPa).

La presión de gas estará entre estos valores 3.5 in W.C. (870 Pa) 10.5 in W.C. (2610 Pa) para gas natural y 8.0 in W.C. (1990 Pa) 13.0 in W.C. (3230 Pa) para propano líquido.

El aparato debe estar ubicado en un área donde la fuga del tanque o conexiones no resultará en daños al área adyacente al aparato o a los pisos inferiores de la estructura. Cuando tales ubicaciones no pueden ser evitadas, se recomienda que se instale una bandeja de drenaje adecuada, debidamente drenada, debajo del aparato. La bandeja no debe restringir el flujo de aire de combustión.

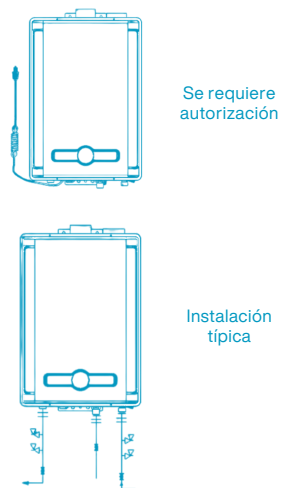
No obstruya la entrada de aire de combustión o el escape del calentador y asegúrese de que la entrada de aire no esté cerca de un área que permita que los vapores químicos entren en el sistema de aire de combustión.

No se use para calentar piscinas o spas (jacuzzis) que utilicen agua tratada químicamente.

REQUISITOS DE UBICACIÓN Y AUTORIZACIÓN

Elija una ubicación para la instalación de la unidad teniendo en cuenta las siguientes pautas;

- La unidad debe instalarse en interiores. No se recomienda la instalación en baños, dormitorios o habitaciones ocupadas que normalmente se mantienen cerradas.
- Se recomienda la instalación a una altura que permita una fácil visualización y operación.
- El calentador requiere una toma de corriente CA con conexión a tierra de tres clavijas, 120 V/60 Hz, estándar dentro de X pies de la ubicación de la instalación.



- El calentador requiere una línea de suministro de gas de ¾" (20 mm).
- Se deben tener en cuenta los requisitos de ventilación al elegir la ubicación de la instalación. Minimizar las tuberías de ventilación reducirá los costos de instalación y maximizará la eficiencia.

REQUISITOS DE AUTORIZACIÓN

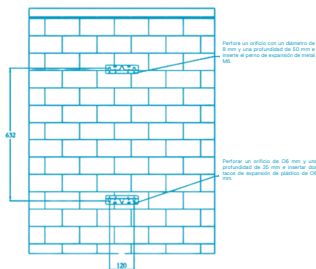
COMPOSICIÓN DEL MATERIAL ADYACENTE				
	INCOMBUSTIBLE		COMBUSTIBLE	
LADO	4 pulgadas	100 milímetros	6 pulgadas	150 milímetros
ARRIBA	10 pulgadas	250 milímetros	12 pulgadas	300 milímetros
PISO	12 pulgadas	300 milímetros	12 pulgadas	300 milímetros
FRENTE	24 pulgadas	600 milímetros	24 pulgadas	600 milímetros
FRENTE	cero	cero	Se requiere un panel aislante ignífugo de 1 pulgada (25mm)	

MONTAJE

NOTA: El calentador DEBE instalarse en posición vertical con la entrada de gas combustible en la parte inferior y el respiradero de escape en la parte superior.

- Identifique una ubicación adecuada según las "Pautas de ubicación y espacio libre". Asegúrese de que el calentador se fijará de manera que sea suficiente para soportar el peso del calentador.
- Si la pared no es ignífuga, el calentador de agua debe ser acolchado con un panel ignífugo, del cual cada borde sobresale más allá del borde correspondiente del calentador de agua por 100 mm y está a 10 mm de la pared.
- (Para instalación en concreto o bloque) Perfore tres agujeros de 5/16" (o 8 mm) en las ubicaciones marcadas. Inserte los pernos de expansión de acero de ¼" (6 mm) suministrados en los agujeros.
- (Para instalación en pared) Localice un montante y use los tornillos de montaje suministrados o anclajes de pared hueca. Para usar los anclajes de pared hueca, perfore agujeros de 5/16" en las ubicaciones marcadas e inserte los anclajes en el agujero. Una combinación de tornillos de montaje y anclajes es aceptable.
- Retire la cubierta del calentador de agua de la caja.
- Coloque el calentador de agua en su lugar. Fije a la pared.

- **Altura de instalación:** Es apropiado usar la pantalla del calentador de agua o el agujero de fuego para estar a nivel con la altura visual horizontal (generalmente 1.5 m).
- Después de determinar la altura, marque el agujero de acuerdo con el agujero de colgar del calentador de agua, perfore un agujero con un diámetro de Ø8 mm y una profundidad de 50 mm, e inserte el perno de expansión metálico M6. En la parte inferior, perfore un agujero con un diámetro de Ø6 mm y una profundidad de 35 mm e inserte dos expansiones plásticas Ø6 mm.
- Cuelgue el calentador de agua y apriete el tornillo de expansión y la tuerca después de que esté visualmente perpendicular al suelo.
- 6 21 mm y 1 20 mm son la distancia del agujero.



TUBERÍAS DE GAS

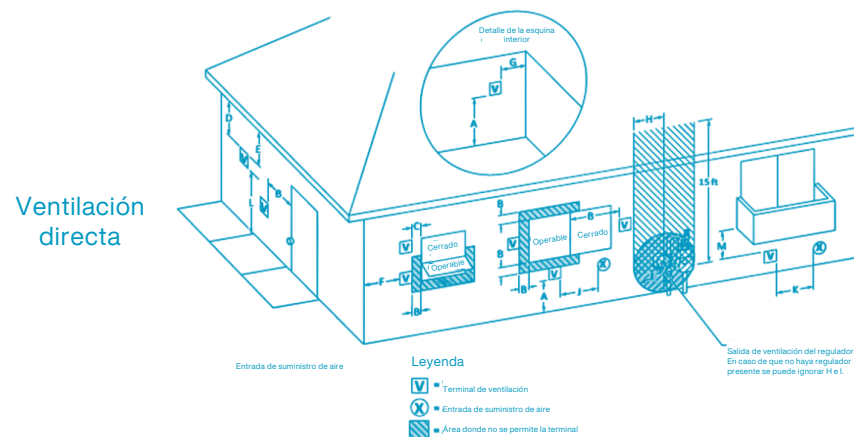
NOTA: Las tuberías de gas y agua deben ser dimensionadas, instaladas y probadas únicamente por un profesional autorizado. Una instalación incorrecta puede provocar un rendimiento inadecuado del equipo o una situación peligrosa.

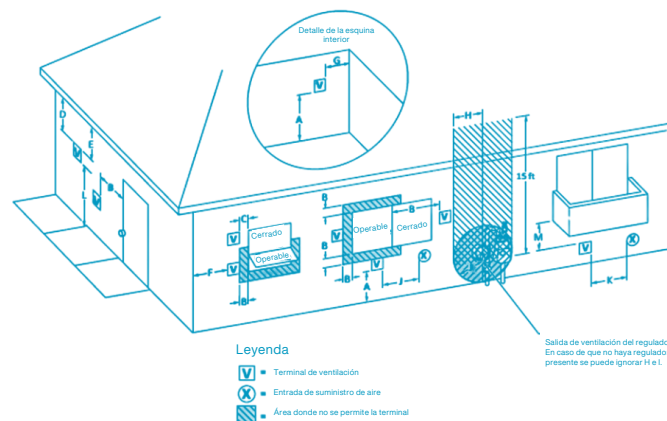
1. Verifique el tipo de gas combustible antes de la instalación. NO conecte una unidad si el tipo de gas no es el adecuado.
2. Verifique la presión de entrada de gas inmediatamente antes en un lugar proporcionado por la compañía de gas.
3. Revise la ubicación de la instalación teniendo en cuenta todos los usuarios de gas en el lugar.
4. Asegúrese de que cualquier compuesto utilizado en las uniones roscadas de la tubería de gas sea compatible con LPG/propano.
5. Utilice únicamente materiales aprobados para conectar la unidad a la línea de gas.
6. Instale una válvula de gas manual en la línea de suministro de gas al calentador de agua.
7. Limpie la línea de gas de cualquier residuo antes de conectarla al calentador de agua.
8. Conecte al calentador de agua.
9. Verifique que no haya fugas

NOTA: Asegúrese de que la solución de detección de fugas no sea corrosiva y que se elimine por completo de las tuberías una vez finalizada la detección de fugas.

SISTEMA DE ADMISIÓN Y ESCAPE DE AIRE (VENTILACIÓN)

- Para obtener mejores resultados, minimice siempre la longitud del sistema de ventilación.
- El respiradero del calentador de agua no debe combinarse con el respiradero de ningún otro aparato.
- No combine el uso de respiraderos o conectores de ventilación de varios fabricantes.
- El calentador requiere ventilación directa.
- Evite desniveles o hundimientos en los tramos de tuberías horizontales.
- Asegúrese de que las tuberías de ventilación estén sujetas cada cuatro o seis pies.
- No reduzca el diámetro de la tubería de ventilación.
- Asegúrese de que todas las conexiones de ventilación estén instaladas, conectadas correctamente y selladas herméticamente según las instrucciones del fabricante.
- Las uniones de las tuberías de ventilación deben instalarse de manera que queden orientadas hacia la parte superior de la tubería horizontal.
- Incline la tubería de escape hacia la terminal de escape con una pendiente del 2 % (1/4 de pulgada por pie; 19 mm /m) para garantizar que la lluvia o cualquier acumulado cerca de la terminación se drenen.
- Se requiere un colector de condensado para este sistema cuando hay una ventilación vertical.
- No almacene materiales peligrosos o combustibles cerca de las tuberías de ventilación.
- Asegúrese de que los puntos de entrada y salida de aire estén al menos 12 " (300 mm) por encima de cualquier posible acumulación de nieve.





CONJUNTO DE TUBERÍA DE ADMISIÓN DE AIRE

1. Perfore 2 agujeros pequeños en el extremo del tubo de entrada de aire.
2. Deslice el tubo sobre la terminal de entrada de aire.
3. Usando un nivel, asegúrese de que la tubería esté en posición vertical hacia arriba y hacia abajo.
4. Con tornillos autorroscantes, fije el tubo a la terminal de entrada de aire.
5. Aplique una gota de silicona alrededor de la tubería y la terminal de entrada de aire, asegurándose de que quede hermético.

CONJUNTO DE TUBERÍA DE ADMISIÓN DE ESCAPE

1. Utilice el adaptador universal del fabricante para conectar el tubo de ventilación a la unidad.
2. Siga las pautas de montaje de tuberías de ventilación del fabricante.
3. Utilice un tubo de ventilación de acero inoxidable certificado.

El espesor de la pared donde se instalará el sistema de ventilación no deberá ser inferior a 10 pulgadas.

PUESTA EN MARCHA Y PRUEBAS

- Este aparato no tiene piloto. Un dispositivo de encendido incorporado encenderá automáticamente el aparato.
- Utilice únicamente su mano para empujar o girar la perilla de control de gas. Nunca utilice herramientas.
- No utilice este aparato si alguna de sus partes ha estado bajo el agua.

PUESTA EN MARCHA INICIAL

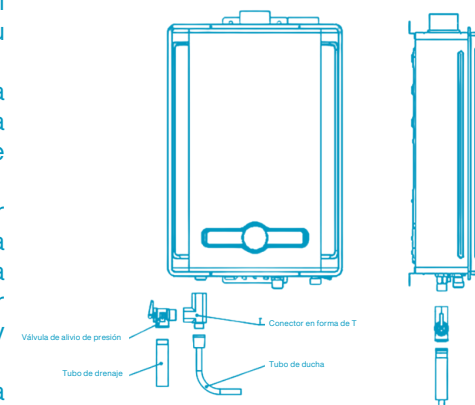
1. Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y que la energía eléctrica del aparato esté apagada.

2. Ubique la válvula de gas manual del calentador. Abra la válvula de gas manual durante 15 a 30 segundos.
3. Gire la válvula manual en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de apagado total.
4. Verifique cuidadosamente si hay alguna señal u olor a gas. Si detecta gas, espere cinco (5) minutos para que se apague.
5. Si no se detecta gas, abra la válvula de gas manual.
6. Si no se detecta gas, continúe.
7. Abra la válvula de suministro de agua a la unidad. Inspeccione si hay fugas.
8. Inspeccione visualmente las tuberías de entrada y salida de aire.
9. Enchufe la unidad.
10. Presione el botón "ON" para encender la unidad.
11. Ajuste el punto de ajuste de temperatura.
12. Este aparato está equipado con un dispositivo de encendido que enciende automáticamente el quemador.
13. Abra un grifo de agua caliente con un caudal superior al punto de caudal mínimo (0,66 gpm/2,5 l/min).
14. El sistema de control del quemador activará el encendedor, el quemador se encenderá y saldrá agua caliente.
15. Si el calentador no funciona, siga las instrucciones de apagado. Espere 5 minutos e intente repetir este procedimiento de inicio.
16. Si el sistema no funciona, comience a solucionar problemas según la sección "Solución de problemas" de este documento.

INSTALACIÓN DE VÁLVULA DE ALIVIO

Para el funcionamiento seguro del calentador de agua, asegúrese de que:

- La clasificación de presión de la válvula de alivio no debe superar los 116 psi.
- La clasificación de BTUH de la válvula de alivio debe ser igual o superior a la entrada de BTUH del calentador de agua marcada en su placa de clasificación.
- No se debe instalar ninguna válvula de ningún tipo entre la válvula de alivio y el calentador de agua.
- La línea de descarga NO debe ser MENOR que la salida de la válvula y debe inclinarse hacia abajo para permitir el drenaje completo (por gravedad) de la válvula de alivio y la línea de descarga.
- El extremo de la línea de descarga no debe estar roscado ni oculto.



OPERACIÓN

Antes de su primer uso, verifique que la instalación se haya llevado a cabo correctamente y que no haya fugas y, al terminar, siga los siguientes pasos:



Descripción del funcionamiento

La temperatura se puede ajustar entre 35 ° C - 60 ° C (95 ° F - 140 ° F).

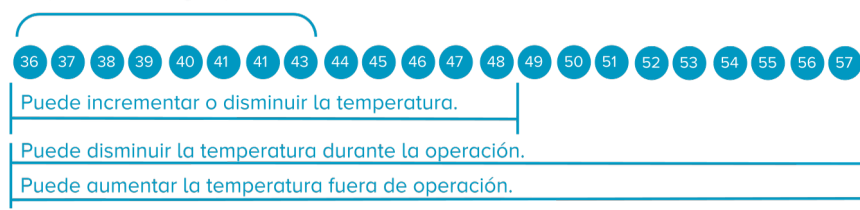
Solo se requiere una pequeña cantidad de agua y una presión de agua baja (15 psi) para la unidad. Se requieren 0,67 gpm (2,5 l/min) para activar la unidad. La unidad permanece en funcionamiento hasta que el caudal disminuya por debajo de 0,53 gpm (2 l/min).

El encendido del quemador es electrónico. La unidad no tiene piloto y no consume gas cuando está encendida. El sistema de control integrado de la unidad monitorea constantemente la temperatura del agua que se está utilizando. La unidad es muy flexible y proporciona agua caliente en una amplia gama de caudales y entradas.

Mantenga la ubicación de la tubería de ventilación del aire de combustión libre de productos químicos, como cloro o blanqueador, ya que producen vapores. Estos vapores pueden dañar los componentes y reducir la vida útil de su aparato.

Se incluyen múltiples funciones de protección, como prevención de calentamiento sin carga, apagado en caso de apagado accidental, alivio automático de presión, etc. para hacer funcionar el aparato seguro y confiable.

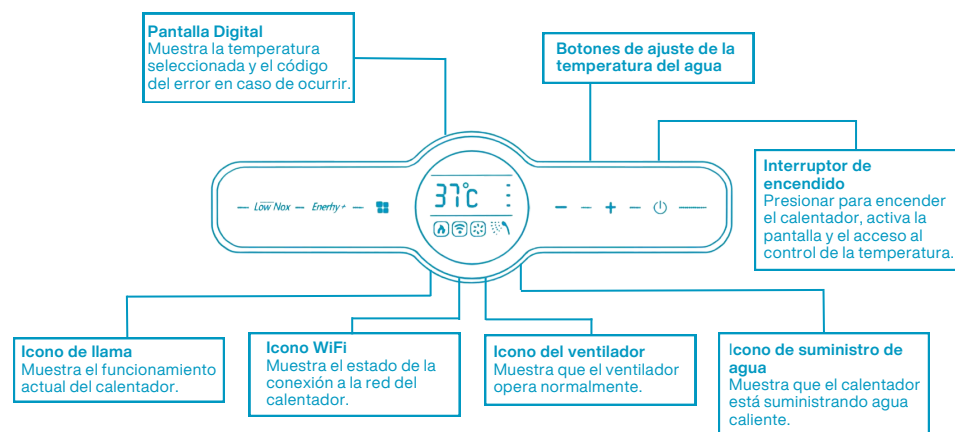
Temperatura del agua para baño



Para cerrar el suministro de gas al aparato:

1. Apague el calentador de agua presionando el botón "ON/OFF".
2. Cierre la válvula de gas combustible .
3. Desconecte el cable de alimentación
4. Use las manos secas. Tenga cuidado y desenchufe el aparato únicamente agarrando el enchufe y tirando de él. Tenga en cuenta que, a continuación, se restablecerán todos los ajustes de fábrica.
5. Cierre la válvula de entrada de agua.
6. Abra todos los grifos de agua caliente.
7. Obtenga un recipiente adecuado para recoger el agua residual del sistema.
8. Desconecte toda la energía eléctrica del aparato si es necesario realizarle mantenimiento

Panel de control



Indicaciones del panel de control

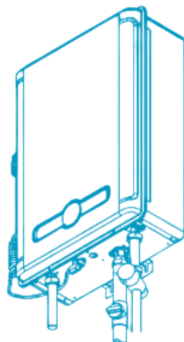
1. Encienda el calentador de agua y presione la tecla POWER. En este momento, la pantalla de temperatura muestra la temperatura establecida actualmente. El rango de ajuste de temperatura es de 35 ° C a 60 ° C (95 F a 140 F) y la temperatura establecida de fábrica es de 42 ° C .
2. Conexión WiFi: descargue la aplicación Smart Life. Asegúrese de que la red de WiFi esté disponible y active el Bluetooth. Para el primer uso, la unidad activará automáticamente el proceso de conexión durante 3 minutos. Si el proceso de conexión se desactiva o falla, el usuario puede encenderla nuevamente presionando el botón encendido/apagado durante 5 segundos cuando la unidad esté apagada. El usuario puede seguir las instrucciones de la aplicación para completar la conexión.
3. El calentador de agua se puede utilizar en tres modos:

- "Modo AUTO": el calentador de agua se adapta automáticamente el mejor estado de funcionamiento.

- "Modo de baño": el usuario puede configurar el volumen de inyección de agua y la temperatura en el modo de baño.
- "Modo ECO": el calentador de agua puede ahorrar más gas que en el modo normal.

APAGADO PROLONGADO

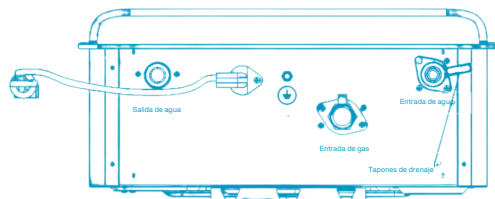
Si un calentador estará fuera de servicio durante un período prolongado, utilice el siguiente procedimiento para proteger la unidad.



1. Apague el calentador de agua presionando el botón "ON/OFF".
2. Cierre la válvula de gas combustible.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Con precaución desconecte únicamente agarrando el enchufe por el cabezal y tirando.
5. Cierre la válvula de entrada de agua.
6. Abra todos los grifos de agua caliente.
7. Obtenga un recipiente adecuado para recoger el agua.

1. Abra los tapones de drenaje y vacíe completamente el calentador de agua.
2. Continúe drenando para vaciar todo el sistema de agua caliente.
3. Vuelva a colocar los tapones de drenaje y cierre los grifos de agua caliente.
4. Para que la unidad vuelva a funcionar, consulte la sección "Puesta en marcha de rutina" que se encuentra en la sección Instrucciones de funcionamiento.

NOTA: Las temperaturas de congelación por debajo de 0 °C (32 °F) pueden causar daños permanentes al calentador y/o el sistema de tuberías.



ADVERTENCIAS SOBRE CLIMA FRÍO

- Posibles daños por congelamiento y precauciones

Las temperaturas bajo cero pueden dañar el calentador de agua y/o las tuberías. Para obtener mejores resultados, apague completamente el sistema, siguiendo el "Procedimiento de interrupción prolongada."

- Clima frío con posibles temperaturas bajo cero

Mantenga el agua fluyendo a través del sistema para evitar la congelación. Siga estos pasos:

1. Cierre la válvula de gas combustible.
2. Apague el suministro eléctrico presionando el botón "ON/OFF".
3. Abra el grifo de agua caliente en uno o más puntos de uso (lavabo, bañera del piso superior, etc.). Mantenga un flujo constante.

- No hay flujo debido a que se espera que el calentador esté congelado

1. Cierre la válvula de gas combustible y la válvula de entrada de agua.
2. Apague el interruptor de encendido.
3. Abra un grifo de agua caliente.
4. Abra la válvula de entrada de agua de vez en cuando para verificar que haya flujo de agua.
5. Si no hay flujo, intente descongelar el calentador utilizando una fuente de calor portátil, como un secador de pelo o un calentador eléctrico portátil.
6. Verifique de vez en cuando si el flujo de agua ha comenzado.
7. Cuando se reanude el flujo de agua, verifique con cuidado si hay signos de fugas de agua.
8. Reanudar el funcionamiento normal

NOTA: Para evitar daños, NUNCA fuerce el funcionamiento de un calentador mientras esté en un lugar congelado.

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO

Siempre que ocurre una falla, suena una alerta y se muestra un código de diagnóstico.

CÓDIGO	CAUSA	SOLUCIÓN
E0	Falla del sensor de temperatura (agua de salida)	Comuníquese con un distribuidor o técnico
E1	Falla de encendido	Verifique la presión del gas: no hay o es inferior
E2	Falla de llama	Verifique la presión del gas: no hay o es inferior
E3	Protección de sobretensión	Compruebe la presión del agua
E4	Falla del sensor de temperatura (agua de entrada)	Comuníquese con un distribuidor o técnico
E5	Falla del ventilador	Comuníquese con un distribuidor o técnico
E6	Protección de sobrecalentamiento	Verifique el sensor de temperatura
E7	Falla de la válvula proporcional o solenode	Comuníquese con un distribuidor o técnico
E8	Obstrucción de la salida del conducto de humo	Compruebe el conducto de aire
E9	Llama falsa	Comuníquese con un distribuidor o técnico

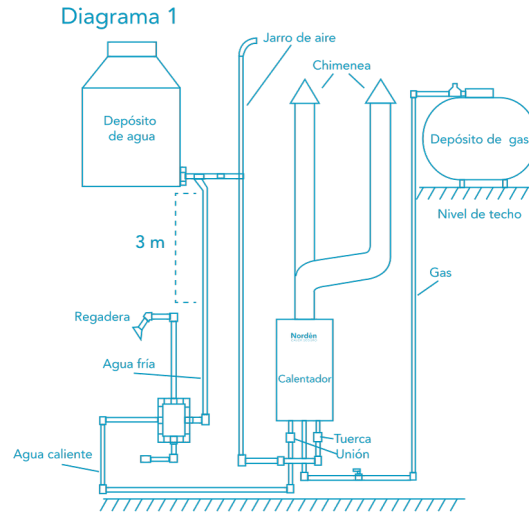
ESQUEMAS DE LAS TUBERÍAS DE AGUA

Identifica tu tipo de sistema hidráulico

SISTEMA ABIERTO TINACO

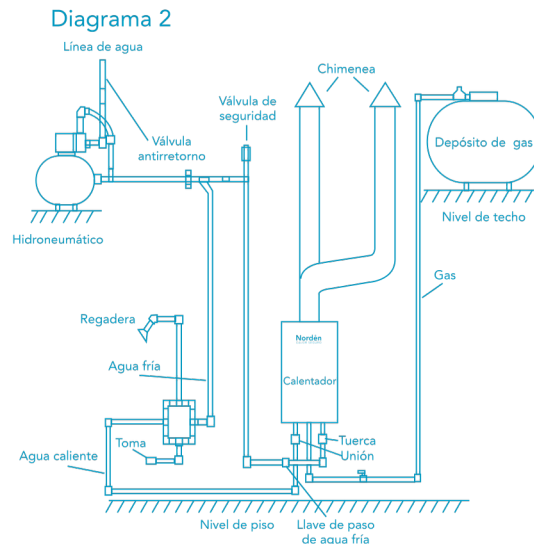
El agua almacenada en el depósito de agua elevada (tinaco) por lo menos a 3m más alto que la salida de agua (regadera o llave) que surtirá la instalación por gravedad.

El sistema deberá tener instalado un jarro de aire a la salida de tinaco y evitar conexiones y giros de la tubería innecesarias. (Diagrama 1)



SISTEMA CERRADO DIRECTO DE RED

El agua suministrada por la red, bombas o equipo hidroneumática directamente a las instrucciones, manteniendo presiones constantes de la red hidráulica no mayores a 3.5 kg/cm. (Flujo regular con una válvula de globo Valmex). (Diagrama 2)



INSTALACIÓN:

a) Sistema abierto (por medio de tinaco) para alimentación de agua al calentador: Se debe instalar en la salida de agua caliente un jarro de aire. b) Sistema cerrado para alimentación de agua al calentador: Se debe instalar en la salida de agua caliente una válvula de alivio calibrada a lo que especifique el fabricante del calentador. c) La presión de alimentación de gas debe estar regulada de acuerdo al tipo de combustible que se utilice: Gas L.P. a 2.74 kPa (27.94 gf/cm²) y Gas Natural a 1.76 kPa (17.95 gf/cm²). d) No instale el calentador en lugares cerrados, mal ventilados o cercanos a material inflamable. e) En el caso de que el calentador requiera un ducto para la correcta extracción de los gases de combustión, éste debe ser exclusivo para la salida de los gases del calentador.

TUBERÍAS DE AGUA

1. Todas las tuberías, incluido el material de soldadura y los componentes conectados a este calentador deben ser aprobados para uso en sistemas de agua potable.
2. Si el calentador se ha utilizado anteriormente para calentar agua no potable, nunca lo instale en un sistema de agua potable.
3. Se recomienda la instalación de válvulas de cierre manuales, válvulas de drenaje y uniones.
4. Conecte la tubería adecuada desde el suministro de agua hasta el calentador de agua.
5. Esta unidad requiere una válvula de alivio de presión.
6. Limpie la línea de agua para eliminar los residuos y el aire.
7. Instale el filtro de entrada de agua en la entrada de agua fría.
8. Pruebe las conexiones de agua para detectar fugas.
9. Revise el filtro de agua de entrada.

INSTALACIÓN TUBERÍAS DE AGUA

1. Revisar que la presión sea la mínima recomendada (1m de altura tinaco-regadera).
2. Se recomienda que la tubería de alimentación al calentador en el sistema Tipo 1 sea de 3/4".
3. Para las conexiones de agua al calentador coloque mangueras flexibles o tubo rígido de cobre 1/2".
4. Llene el calentador de agua dejando las tuberías de entrada y salida abiertas.
5. Abra las llaves de paso de agua dejando las tuberías de entrada y salida abiertas.

MANTENIMIENTO DIARIO

- 1.Revise regularmente que la manguera metálica flexible de gas esté en buen estado y que no haya fugas ni en las conexiones aplicando agua con jabón.
- 2.Limpie regularmente la superficie metálica del calentador con un trapo mojado y seque, y en caso de requerirlo, utilice un detergente neutral. Para el resto de las superficies utilice gasolina o benceno.
- 3.Mantenga el ducto de extracción libre de obstrucciones.
- 4.El utilizar agua dura puede formar depósitos de sarro en la tubería de agua del calentador. Para evitar la formación de sarro, cierre por completo la válvula de entrada de agua.
- 5.Limpie regularmente el filtro, éste se encuentra a la entrada del agua caliente. Saque la espiga de limpieza desatornillándola hasta ver el filtro y límpielo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los siguientes puntos ilustran condiciones normales de operación y no deben ser tomados como problemas:

- Cuando la temperatura del exterior sea baja, notará humo blanco salir del tubo de extracción y/o chimenea, éste es vapor de agua y no representa un problema con el calentador.
- Después de cerrar el flujo de agua caliente, el ventilador permanecerá encendido hasta haber enfriado y ventilado el calentados. Éste funcionamiento no representa un problema con el calentador.
- El quemador no encenderá si el flujo de agua es menor a 4L/min, solo se requiere incrementar el flujo de agua para activarlo. Éste funcionamiento no representa un problema con el calentador.

Si tiene problemas de funcionamiento con su unidad, consulte la siguiente tabla como guía.

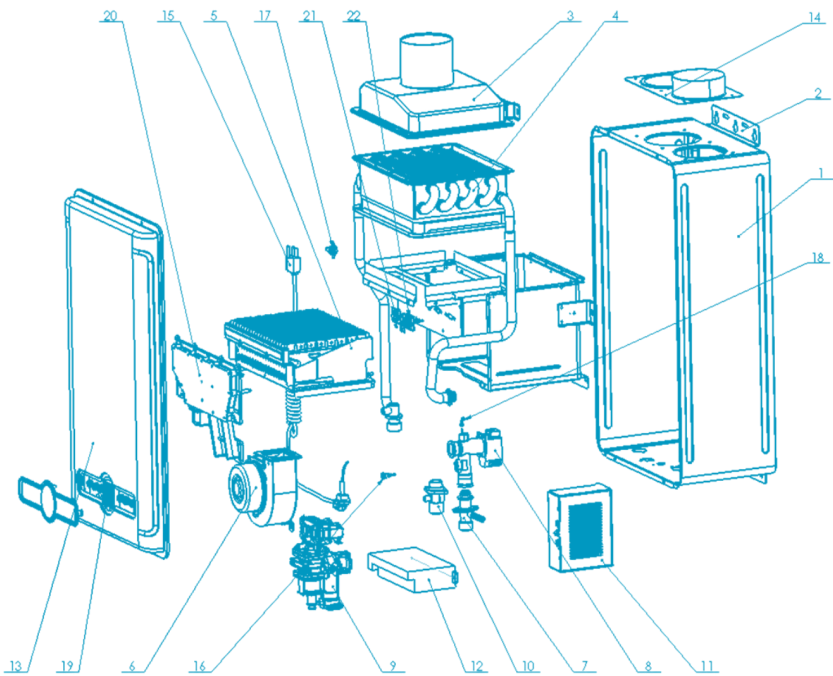
PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
El ruido del ventilador se escucha después de su uso.	El ventilador está diseñado para funcionar durante 30 segundos después de que el quemador se apague.	Ninguno. Funcionamiento normal.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
Sin energía	- Corte de energía - La unidad está desconectada	- La unidad requiere alimentación de 120 V. - Verifique el disyuntor y reinicielo si es necesario. - Verifique el interruptor de circuito por falla a tierra.
No hay flujo de agua caliente	- No hay fuente de combustible o está vacía - Válvula de agua cerrada - Corte de energía - El flujo es demasiado bajo (menos de 0,66 galones por minuto (gpm) o 2,5 litros por minuto (l/m) - Las temperaturas son bajo cero - La distancia del calentador a la fuente es larga	- La válvula de gas combustible debe estar abierta. Rellenar el tanque de origen (si corresponde) - Abra la válvula de entrada de agua. - La unidad requiere una alimentación de 120 V para funcionar. - Aumentar el agua caliente. - Consulte "No hay flujo debido a una congelación" de este manual. - Deje tiempo para que el agua caliente circule para llegar al punto de uso.
El agua es demasiado caliente o fría	- El punto de ajuste de temperatura fue reiniciado debido a un corte de energía. - El flujo supera la capacidad - El agua entrante está demasiado caliente	- Los puntos de ajuste personalizados deben volver a ingresarse en la unidad. - Reducir los flujos de los usuarios para establecer un control de temperatura - Aumente el flujo de usuarios de agua caliente.
El caudal de agua caliente es menor a la esperada	- La fuente de agua está restringida. - El intercambiador de calor en la unidad se encuentra sucio. - Temperatura del agua entrante - Hace más frío de lo esperado	- Verifique y abra completamente las válvulas de entrada de agua. Compruebe y limpie la rejilla de entrada de agua - Procedimiento de mantenimiento. - Debes reducir el flujo de usuarios y operar dentro del rango de capacidad del calentador.
El agua caliente aparece blanca y turbia	Los cambios de presión y temperatura del agua crean micro burbujas.	Ninguno. Funcionamiento normal.
Problema en el sistema de ventilación	El sistema de ventilación está restringido de alguna manera.	Revise los conductos de entrada y salida de aire para asegurarse de que no estén dañados, corroídos o bloqueados.
Humo blanco saliendo del tubo de extracción o chimenea	La temperatura del exterior es baja. Éste humo blanco es vapor de agua y no representa un problema con el calentador.	Ninguno. Funcionamiento normal.
Fuga de agua por la válvula de seguridad	- El sistema de agua está funcionando por encima de la presión de diseño. - La válvula de seguridad está dañada.	- Consulte a un profesional para una revisión del sistema. - Reemplace la válvula de seguridad. Consulte a un profesional requerido.

Lista de verificación de mantenimiento

- 1.Limpie el exterior de la unidad y el panel de control
- 2.Use un paño húmedo para eliminar la suciedad de la superficie. Use un paño seco para secarla.
- 3.Se puede usar un detergente muy suave si la unidad está muy sucia.
- 4. Nunca use limpiadores o solventes a base de petróleo. Estos solventes pueden dañar El panel.
- 5.Verifique y limpie la entrada de aire de cualquier residuo que pueda impedir el flujo de aire.
- 6.Limpie la rejilla de entrada de agua.
- 7.Examine el sistema de ventilación.
- 8.Limpie el interior de la unidad aspirando o soplando el polvo que se acumula en la unidad.
- 9.Abra el quemador. Esta limpieza sólo debe ser realizada por personal de servicio autorizado.
- 10.Inspección visual de la llama
- 11.Limpieza de cal (si es necesario)

Nombre de las piezas y componentes pricipales



1	Conjunto de cubierta trasera	1
2	Soporte de montaje	2
3	Desviador de tiro	1
4	Intercambiador de calor	1
5	Conjunto quemador	1
6	Conjunto de ventilador	1
7	Conector de entrada de agua	1
8	Válvula proporcional de agua	1
9	Válvula proporcional de gas	1
10	Conector de entrada de gas	1
11	Interruptor de energía	1
12	PCBA	1
13	Conjunto cubierta delantera	1
14	Soporte de entrada de aire	1
15	Enchufe alimentación de CA	1
16	Sensor de temperatura de salida	1
17	Termostato 85°	1
18	Sensor de temperatura de entrada	1
19	Pantalla led	1
20	Tubería de gas	1
21	Sensor de retroalimentación	1
22	Aguja de encendido	1

- Si ocurre alguna anomalía en la operación del calentador y/o hay una falla, revise punto por punto las soluciones de éste manual. Si hay algo que no pueda resolver, por favor contacte a nuestro centro de servicio lo antes posible.
- Puede contactarnos vía telefónica o enviarnos un correo electrónico mencionando los siguientes datos:

- 1.Nombre y modelo
- 2.Descripción del problema
- 3.Los pasos que tomé

Le brindaremos el mejor servicio para que quede satisfecho.

¡Gracias de nuevo por haber elegido nuestros productos!

Importado por: NORDEN LUSARO S.A. DE C.V. Calle Antonio Ancona Ext. 3451, Col. Cuajimalpa, Cuajimalpa de Morelos, C.P. 05000, Ciudad de México, México

Calentador de agua / Tipo: instantáneo / Marca: Norden /

NORDEN LUSARO S.A. DE C.V. avala que todos nuestros productos cumplen con la Norma Oficial Mexicana, han sido sometidos a pruebas de laboratorio y están certificados por la Asociación de Normalización y Certificación A.C. Esta póliza garantiza el producto contra defectos de fabricación por 4 años en modelos LYX. Los modelos Eco tienen 2 años de garantía. La garantía se considera válida a partir de la fecha de compra, o fecha de factura.

PROCEDIMIENTO PARA HACER VÁLIDA LA GARANTÍA: Deberá registrar todos sus datos (Nombre completo, dirección, teléfonos, correo electrónico, modelo del producto, número de serie, distribuidor o desarrollo, fecha de compra/factura) y cargar la documentación solicitada (INE, comprobante de compra) en la sección Valida tu garantía en nuestra página web www.norden.com.mx. Una vez cargada su información, procederemos con una visita de servicio técnico para verificar la falla reportada y determinar la validez de la garantía. Para cualquier duda referente al servicio de garantía, deberá comunicarse al área de Servicio Técnico en la página web: www.norden.com.mx / correo: contacto@norden.com.mx. En caso de que la falla sea ajena al producto, el cliente deberá cubrir el costo de la visita de servicio técnico publicado en nuestra página web, de lo contrario, pierde la garantía de forma inmediata. De igual forma, si el cliente agenda una visita de servicio técnico y no se encuentra en su domicilio en el horario acordado, deberá cubrir con el costo por ausencia o de igual manera perderá su garantía.

CONDICIONES: • El calentador deberá estar instalado en un área accesible y no se deberá desinstalar antes de que el técnico realice la visita de servicio. • El cliente deberá permitir el acceso al técnico a todas las regaderas del inmueble para garantizar un diagnóstico correcto del funcionamiento del calentador. • En caso de presentar desperfecto de fabricación, se dará solución al problema hasta que el calentador quede funcionando de manera adecuada, sin costo alguno en no más de 30 días hábiles a partir de la fecha de solicitud de garantía realizado en la página web y dentro del horario de servicio: lunes a viernes de 7:00 am a 5:00 pm. • En caso de requerir una visita de servicio fuera del horario de atención, se deberá cubrir con el costo de Servicio Plus previo a la visita. • En caso de que la falla detectada se deba a un mal uso del calentador, falta de mantenimiento o instalación no adecuada, el cliente deberá cubrir con el costo de la visita y adicionalmente podrá adquirir refacciones originales de acuerdo con nuestra tabla de refacciones publicada en nuestra página web. • En caso de presentar defectos de fábrica no se realizarán devoluciones a menos que la compra haya sido realizada en la página web www.norden.com.mx, o con un distribuidor autorizado, siempre y cuando se presente el producto con empaque, en buenas condiciones y sin alteraciones en partes y etiquetas.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

Cuando se ha hecho un mal uso del calentador: • Daños por haber empezado a utilizar el calentador sin antes llenarlo de agua (funcionamiento en seco). • Daños causados por una instalación, operación o mantenimiento de una forma diferente a la que se especifica en este manual. • Cuando el aparato o piezas tengan alteraciones o averías ocasionados por personal no calificado e identificado como instalador acreditado por Norden. • Cuando no se utilicen las pilas recomendadas por Norden: Duracell o Panasonic E Volta. (Tipo D de 1.5 V) • Por no haber realizado el mantenimiento recomendado del calentador al menos cada 6 meses. En zonas donde el agua presenta impurezas, el mantenimiento debe realizarse cada 4 meses para evitar que se tapen los filtros y las regaderas. El servicio de mantenimiento se puede agendar desde nuestra página web. • El agua con exceso de acidez (pH menos a 6.5), alcalinidad (pH mayor a 8.4) y sales o sólidos disueltos mayores a 500 ppm son considerados como mal uso del producto. El consumidor deberá considerar utilizar nuestro equipo anti-sarro electrónico, para mitigar los efectos del agua pesada o muy alcalina con tendencias a formar sarro. • Cuando se observen alteraciones en los datos del certificado de garantía, como también la ruptura cualquier sello que el aparato tenga. • Daños por no contar con protección contra inclemencias del clima, como lluvia, viento, polvo, ambientes corrosivos, nevadas, etc. O por no instalar el calentador en un lugar con ventilación. • Cuando el calentador ha sido instalado al nivel del suelo o cuando no tenga una distancia suficiente entre el tinaco y el calentador. (Revisar distancia mínima requerida entre el tinaco y el calentador) • Por no utilizar el tipo de gas de acuerdo con la etiqueta amarilla.

Por instalación defectuosa: • Cuando se ha realizado una instalación diferente a la que indica el manual del calentador. • Cuando se ha realizado la instalación o reparación por personas no identificadas como instaladores certificados Norden. Todos los técnicos Norden se identifican con un número de certificación y un gafete digital emitido por Norden. • Cuando el aparato o piezas tengan alteraciones o averías ocasionados por personal no certificado e identificado como instalador certificado Norden. • Daños ocasionados por presiones inadecuadas en la red de gas: par gas natural la presión requerida es de 1.76 kPa y para gas LP es de 2.74 kPa. Esta información se encuentra detallada en la etiqueta amarilla colocada en un costado del calentador. • Daños ocasionados por presiones inadecuadas (falta/ exceso de presión) o variaciones de presión en la red de agua. Ningún calentador permite una presión mayor a 4.5 kg/cm². Para verificar la presión mínima y máxima de trabajo por modelo de calentador, revisar el manual de operación y etiquetas al costado del calentador.

Por utilizar refacciones que no sean originales marca Norden: • Daños causados por instalación de piezas no originales, las cuales se venden en nuestra página de Internet o con instaladores acreditados por Norden.

Notas: NORDEN no asume responsabilidad alguna por daños personales, a la propiedad, o al producto que pudieran causar la conexión o la incorrecta instalación por personas no autorizadas. NORDEN LUSARO S.A. DE C.V. recomienda que la conexión se efectúe por un instalador acreditado Norden, de lo contrario la garantía no podrá hacerse efectiva. Puede solicitar su servicio de instalación y mantenimiento en nuestro sitio web www.norden.com.mx

Póliza de Garantía

Nombre del usuario: _____ Folio: _____

Dirección: _____

Ciudad o población: _____

Modelo y número de serie: _____

Fecha de venta: _____

CONTÁCTANOS



Calle Antonio Ancona Ext. 3451, Col. Cuajimalpa, Cuajimalpa de Morelos, C.P. 05000, Ciudad de México, México



contacto@norden.com.mx